



Prince of Peace Catholic Church



DOMINGO DE
Pentecostés

31 DE MAYO DE 2020

Jesús sopló sobre ellos y les dijo: "Reciban al Espíritu Santo,
A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados;
y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar".

Juan 20:22-23

Excerpt from the Lectionary for Mass © 2001, 1966, 1997, 1986, 1970, CCC.



Pentecost
SUNDAY

MAY 31, 2020

Jesus breathed on them and said to them,
"Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them,
and whose sins you retain are retained."

John 20:22-23

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos:
© pronia/Adobe Stock,
Leccionario © 1976, 1987,
1998, CEM-USCCB.
Todos los derechos reservados.

Puede asistir a misa de lunes a viernes a las 7:15pm
Sabado a las 8:00am. Domingo 11:30am visitando:
www.facebook.com/princeofpeacecatholicchurchmiami

Puede leer el Evangelio diario con reflexión visitando:
Read the daily Gospel with its reflection visiting:
www.popmiami.net/gospel-evangelio

12800 NW 6 St. Miami, FL 33182 ~ Tel: (305) 559-3171 Fax: (305) 559-3172 ~ Website: www.popmiami.net

Rev. Giovanni Peña, Pastor

SACERDOTE / PRIEST Rev. Joaquín Pérez Púpo DIÁCONO / DEACON Rev. Jorge Prieto, Rev. Lázaro Ulloa

Lecturas de la Semana

Lunes: Gn 3:9-15, 20 o Hch 1:12-14; Sal 87 (86):1-3, 5-7; Jn 19:25-34
Martes: 2 Pe 3:12-15a, 17-18; Sal 90 (89):2-4, 10, 14, 16; Mc 12:13-17
Miércoles: 2 Tm 1:1-3, 6-12; Sal 123 (122):1b-2; Mc 12:18-27
Jueves: 2 Tm 2:8-15; Sal 25 (24):4-5ab, 8-10, 14; Mc 12:28-34
Viernes: 2 Tm 3:10-17; Sal 119 (118):157, 160, 161, 165, 166, 168; 1-6; Mc 12:35-37
Sábado: 2 Tm 4:1-8; Sal 71 (70):8-9, 14-15ab, 16-17, 22; Mc 12:38-44
Domingo: Ex 34:4b-6, 8-9; Dn 3:52-55; 2 Cor 13:11-13; Jn 3:16-18

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Gn 3:9-15, 20 or Acts 1:12-14; Ps 87:1-3, 5-7; Jn 19:25-34
Tuesday: 2 Pt 3:12-15a, 17-18; Ps 90:2-4, 10, 14, 16; Mk 12:13-17
Wednesday: 2 Tm 1:1-3, 6-12; Ps 123:1b-2; Mk 12:18-27
Thursday: 2 Tm 2:8-15; Ps 25:4-5ab, 8-10, 14; Mk 12:28-34
Friday: 2 Tm 3:10-17; Ps 119:157, 160, 161, 165, 166, 168; 1-6; Mk 12:35-37
Saturday: 2 Tm 4:1-8; Ps 71:8-9, 14-15ab, 16-17, 22; Mk 12:38-44
Sunday: Ex 34:4b-6, 8-9; Dn 3:52-55; 2 Cor 13:11-13; Jn 3:16-18

RECIBIR AL ESPÍRITU SANTO

Frecuentemente nos preocupamos por cómo los demás responderán si no somos perfectos. Jesús sabía que los discípulos eran humanos con defectos. Él no se enojó ni los hizo sentir culpables. Él dijo: “la paz sea con ustedes”. Fue gentil. Jesús les dio el don de la vida nueva por medio de un gesto simple. Él sopló en ellos el Espíritu Santo. Esto es una reminiscencia del Génesis, cuando Dios sopló vida en Adán; y Ezequiel, cuando Dios volvió a soplar vida en los huesos secos. Jesús concluyó con: “a quienes les perdonen los pecados, les serán perdonados; y a quienes se los retengan, les serán retenidos”. Así que no sólo les confió Jesús este papel, este poder, sino que primero les mostró cómo se hace. ¿Cómo nosotros insuflamos vida a nuestras familias y amigos? ¿A nuestros compañeros de trabajo? ¿Al extranjero que encontramos?

MISAS A TRAVES DEL INTERNET

Por el momento ya no estamos transmitiendo la misa en días de semana. Transmitiremos las Misas dominicales: 9:30am en inglés; 11:30am en español.

Grupos Parroquiales / Parish Groups

Cursillo de Cristiandad

Mondays 8:00pm/Lunes 8:00pm
 Coordinator / Coordinadora:
 Ana Lorenzo (305) 479-4595

Renovación Carismática

Tuesday 8:00pm/martes 8:00pm
 Coordinator / Coordinador:
 Guillermo Gallegos (786) 448-9157

Oficina de Catecismo / CCD

Tuesday-Thursday 5:30pm-7:00pm
 Martes - jueves 5:30pm - 7:00pm
 Vivian Lorenzo (305) 559-3171

Rosario de la Aurora

Primer Sábado de Mes 6:00am
 Coordinadoras:
 María Teresa Sliva: (305) 753-3037
 Isabel Campbell: (305) 807-7143

Emaús ~ Misioneras de Cristo

Coordinator / Coordinadora:
 Aurora Gonzalez (305) 338-7977

Ministerios del Lectorado

Coordinator / Coordinador:
 Rev. Giovanni Peña

Emaús Hombres/Emmaus Men

Thursday 8:00pm / jueves 8:00pm
 Coordinator / Coordinador:
 Sergio Alfonso (305) 986-0842

Grupo de los Afligidos / Bereavement

Thursday 6:00pm / jueves 6:00pm
 Coordinator / Coordinadora:
 Luz Suarez Macías (786) 285-4692

Ministerio Respeto a la Vida

Respect Life Ministry
 Coordinador:
 Tere Rubio (786) 346-1603

Grupo de La Divina Misericordia

Rezo de la Coronilla
 Lunes a viernes después de misa de 7:15pm
 Coordinadora:
 Norma Castro (786) 564-3247

Altar Servers / Monaguillos

Coordinator / Coordinadora
 Gloria Gonzalez (305) 790-2956

Ministros Extraordinario de la Eucaristía

Coordinator / Coordinador:
 Rev. Giovanni Peña

Emaús Mujeres/Emmaus Women

Tuesday 8:00pm / martes 8:00pm
 Coordinator / Coordinadora:
 Vilma Benedetti (305) 333-3041

Caballeros de Colón / Knights of Columbus

First Friday of the month / primer viernes del mes
 Antonio Freyre, Gran Caballero (786) 620-9766
www.popmiami.net/k-of-c-caballeros-de-colon

Soldiers of Mercy (Youth Group)

Viernes 7:00pm
 Coordinator:
www.popmiami.net/soldiers-of-mercy

Grupo San Vicente de Paul

(305) 559-3171

Join Us

LA RIQUEZA DEL ESPÍRITU

Los estudiantes y la mayoría de los adultos que recuerdan sus días de escuela, están familiarizados con la frase “compara y contrasta” que de tanto en tanto aparece en las pruebas. Hoy escuchamos dos relatos diferentes sobre la venida del Espíritu. Contrastemos y luego comparemos. El relato de Lucas en Hechos está lleno de detalles impresionantes: el viento poderoso, llamas de fuego como lenguas, el milagro de las diferentes lenguas. El relato de Juan parece tímido: discípulos temerosos, el Cristo llagado, el sople de aliento viene de su cuerpo resucitado y no del cielo. Mientras nuestras mentes modernas y literales se preguntan de qué manera sucedió; nuestra ruidosa cultura probablemente nos hará preferir el primer relato. Pero si comparamos los dos, la deslumbrante riqueza del Espíritu llena ambos relatos, ya que es el mismo aliento del Cristo resucitado, ascendido a los cielos en Lucas, el que se aparece a sus discípulos en Juan y envía a sus seguidores a llevar a cabo su misión de perdonar los pecados y proclamar los portentos de Dios.

THE RICHNESS OF THE SPIRIT

Students, and most adults recalling their school days, are familiar with the phrase “compare and contrast” that shows up from time to time on tests. Today we hear two different accounts of the giving of the Holy Spirit to the church. Let’s contrast, then compare. Luke’s account from Acts is filled with arresting details: the mighty wind from heaven, the tongues of flame, the miracle of different languages. John’s account seems timid: fearful disciples, the wounded Christ, the expelling of breath from his risen body, not from the sky. Our literal, modern minds wonder which way it happened; our noisy culture probably makes us prefer the former. But if we compare the two, we find that the dazzling richness of the Spirit fills both accounts, for it is the very breath of the risen Christ, ascended to the sky in Luke, that appears to his disciples in John and sends his followers forth to carry on his mission of forgiving sin and proclaiming the mighty acts of God.

ABRIR LAS PUERTAS

Cuando ponemos el Evangelio en su contexto, Juan 20 empieza con el sepulcro vacío y la aparición a María Magdalena. Aún así, los discípulos estaban asustados y confundidos. Se reunieron para reagruparse. Cerraron la puerta con llave por miedo a los judíos, a quienes habían vistos furiosos en una turba, quienes acababan de crucificar a su amigo Jesús. Estos discípulos tenían miedo de los judíos, pero también podían haberse sentido culpables y confundidos por haber huido de Jesús en la cruz, por esconderse, por tratar de protegerse ellos mismos. Ahora Jesús resucitado viene hacia ellos diciéndoles: “la paz sea con ustedes”, mostrándoles sus cicatrices, y saludándolos una vez más. Jesús está moldeando algo muy poderoso aquí. Muchos de nosotros odiamos ser vulnerables. Intentamos esconder nuestras heridas y cicatrices. Intentamos protegernos y mostramos a todos que todo está bien. Para poder ser sanados, para recibir al Espíritu, para seguir con nuestras vidas, necesitamos abrir nuestras puertas interiores. Necesitamos dejar a Jesús entrar a nuestra casa, a nuestros corazones, y en aquellas esquinas oscuras de nosotros. Podría ser aterrador. Podría significar ir al Sacramento de la Reconciliación o hablar con un director espiritual o incluso con un terapeuta.

UNLOCK THE DOORS

When we put the Gospel in its context, John 20 starts with the empty tomb and the appearance to Mary Magdalene. Still, the disciples were scared and confused. They gathered together to regroup. They locked the door for fear of the Jews, whom they had just experienced as an angry mob, whom they had just seen crucify their friend Jesus. These disciples were afraid of the Jews, but they may also have been feeling guilty and confused for running away from Jesus at the cross, for hiding, for trying to protect themselves. Now the risen Jesus comes to them saying, “Peace be with you,” showing them his wounds, and greeting them again. Jesus is modeling something very powerful here. Most of us hate to be vulnerable. We try to hide our wounds and scars. We try to protect ourselves and show everybody that we have it together. In order to be healed, to receive the Spirit, to move on in our lives, we need to unlock our internal doors. We need to let Jesus into our house, into our hearts, and into those darkened corners of ourselves. It might be frightening. It might mean going to the sacrament of reconciliation or speaking with a spiritual director or even with a therapist.

Collection

Total Collection: \$1,848.

On Line: \$2,440.

Gran Total: \$4,280.

**Gracias a todos por
su generosidad
en estos momentos
difíciles.**

**Se les agradece su
donación a través
del Online o
trayendo su
sobre a la
oficina parroquial.**